

現代漢語

方言大詞典

方言 翫憂 自關而西秦晉之間或曰
 所引為正 前後字異音義同猶卷二
 作聯 之甚明此因注偶未及後
 耳荀子 濕重遲貪利楊倞注
 也自 而西 不得欲而不獲高
 中止 謂之濕亦 怒不苟篇窮則弃而
 云 備為濕方言 用餘與方言本文
 與 惟桓慎贈 義本此
 濟 怒溼

白



江蘇教育出版社
JIANGSU EDUCATION PUBLISHING HOUSE

言

方言溺憂
自關而西秦晉之間或曰怒今從
所引為正
前役字異音義同猶卷二內前作
耳荀子
之甚明此因注偶未及後人改而
也自謂之濕亦
濕重遲食利揚倮注云方言
中不付欲而不獲高而不
怒不苛篤窮則奔而
也字書無備字據
用徐與方言本文
與
濟怒溼
惟桓慎
義本此

第
二
卷



五 畫

- 【玉】哈爾濱 yㄣ, 濟南 yㄥ, 徐州 yㄣ, 成都 yㄥ, 洛陽 yㄣ, 忻州 yㄣ, 丹陽 yㄥ, 崇明 fɿnyoʔɿ, 蘇州 nioʔɿ, 杭州 nioʔɿ, 溫州 nyoʥ, 長沙 yㄥ (或 zəuㄥ), 南昌 yㄥ, 黎川 niuʔɿ, 梅縣 ŋiukɿ, 東莞 zokㄥ, 福州 ŋuoʔɿ, 海口 ziㄥ 質地細而有光澤的一種礦物, 可用來製造裝飾品或做雕刻的材料 ○哈爾濱、洛陽也叫“玉石”, 哈爾濱 yㄣ ʂɿㄥ, 洛陽 yㄣ ʂəʊ
- 【玉】柳州 yㄥ ①一種礦石 ②光滑: 這個桌面搞得眼這麼~的, 蚊子落下來都認得會打滑 | 鎖匙鑰匙都磨~了
- 【玉】柳州 yㄥ 商用暗碼, 指“五”。“五”的字形像“玉”
- 【玉】建甌 ŋyㄣ ①一種礦石: ~鐲 | ~印 | ~器 ②比喻潔白或美麗: ~顏 | 亭亭~立 ③敬辭。指對方的身體或言行等: ~體 | ~音 | ~照
- 【玉天仙】武漢 yㄥ ʈien ɕienㄥ 傳說中指天上的仙女, 常比喻美麗的女子: 她是麼樣的個~?
- 【玉石】濟南 yㄥ ʂɿㄥ, 牟平 yㄣ ʈei, 揚州 yㄥ ʂəʔɿ, 南京 yㄥ ʂɿʔ (或 yㄥ ʂɿʔɿ), 貴陽 iㄥ ʂɿㄥ, 西安 yㄥ ʂɿ, 西寧 yㄥ ʂɿㄥ, 烏魯木齊 yㄣ ʂɿㄥ, 萬榮 yㄣ ʂɿㄥ, 績溪 yㄥ ɕieʔɿ, 上海 nyoʔɿ ʈɿ zəʔɿ, 寧波 nyoʔɿ ʈɿ zəʔɿ, 金華 nioʔɿ ʈɿ zieʔɿ, 婁底 yㄥ ɕiㄥ, 萍鄉 ŋɿㄥ ʂəㄥ, 于都 niəŋㄥ ʂəㄥ, 南寧平話 ɲəkㄥ ʂəkㄥ 一種礦石: 她帶的~手鐲 | 置個馬是~刻下的(萬榮)
- 【玉(石)】武漢 yㄥ (ʈɿ), 太原 yㄥ (ʂəʔɿ) 一種礦物石
- 【玉(石)】梅縣 ŋiukɿ (sakɿ) ①一種礦石: 這塊~十分靚漂亮 ②敬辭。指對方身體或行動: ~照
- 【玉石鐲】南寧平話 ɲəkㄥ ʂəkㄥ ʈsəkㄥ 用玉石製成的鐲子
- 【玉白】杭州 nioʔɿ baʔɿ 光澤如白玉顏色
- 【玉式】長沙 yㄥ ʂɿㄥ 過分講究整潔: 咯隻人太~噠, 他屋裏你莫進去 | 她是個~人
- 【玉米】濟南 yㄥ miㄥ ⇨【棒子】paŋㄥ ʈɿ
- 【玉米】牟平 yㄣ miㄥ ⇨【棒棒兒】paŋㄥ ʈɿ pər
- 【玉米】南京 yㄥ miㄥ, 柳州 yㄥ miㄥ, 洛陽 yㄣ

- miㄥ, 銀川 yㄥ ʈei, 南昌 'yㄥ miㄥ, 南寧平話 nyㄥ ʈei 一種糧食作物, 莖高二三米, 葉子長而大, 花單性, 雌雄同株, 子實可供食用 ○南京也叫“苞蘆 pooㄥ luㄥ”、“玉蜀珠 yㄥ ʂuʔ ʈsuㄥ”。洛陽也叫“棒子 paŋㄥ ʈɿ”、“包穀 poㄥ ʈɿ ku”、“玉蜀黍 yㄣ ʂuㄥ ʈɿ”、“蜀黍 ʂuㄥ ʈɿ”
- 【玉米大王】長沙 yㄥ miㄥ taiㄥ uanㄥ 玉米花兒, 一種兒童食品
- 【玉米子】婁底 yㄥ miㄥ ʈɿ nyㄥ 玉蜀黍
- 【玉米花兒】西安 yㄥ miㄥ xuarㄥ 兒童食品, 把玉米粒放在特製的罐裏加熱而成
- 【玉米油】濟南 yㄥ miㄥ iouㄥ 從玉米中提煉的油 ○比較少見
- 【玉米粉】南寧平話 nyㄥ ʈei fənㄥ 玉米磨成的麵
- 【玉米粉子】揚州 yㄥ miㄥ fənㄥ ʈɿ tse 玉米磨成的麵 ○也叫“棒頭麵 paŋㄥ ʈɿ ʈɿ mi ɕi”
- 【玉米酒】南寧平話 nyㄥ ʈei ʈsəuㄥ 用玉米釀成的酒
- 【玉米棒子】徐州 yㄣ miㄥ paŋㄥ ʈɿ tsɿ =【玉林林】yㄣ ʂuㄥ ʈɿ ʂu 參見“棒子 paŋㄥ ʈɿ”
- 【玉米粟】丹陽 yㄥ miㄥ ʂəʔɿ =【珍珠粟】tseŋㄥ ʈɿ ʂəʔɿ 玉米 ○農村多說“珍珠粟”
- 【玉米粥】南寧平話 nyㄥ ʈei ʈsəkㄥ 玉米麵煮成的粥
- 【玉米糊】南寧平話 nyㄥ ʈei huㄥ 玉米麵做成的三糊
- 【玉米蟲】南寧平話 nyㄥ ʈei ʈsəŋㄥ 玉米螟, 螟蟲的一種, 成蟲淡黃褐色, 幼蟲灰褐色或淡紅褐色, 頭部為棕黑色, 背部有細線, 吃玉米高粱等的莖
- 【玉米鬚】南寧平話 nyㄥ ʈei ʈɿ yㄣ 玉米纓, 長在玉米頭上像纓子的東西
- 【玉米口】南寧平話 nyㄥ ʈei ɲaㄥ 玉米脫粒後剩下的部分: 要一隻~塞住酒瓶口
- 【玉字旁】太原 yㄥ ʈɿ ɲiㄥ pɕㄥ, 績溪 yㄥ ʈɿ ɲiㄥ pɕㄥ, 金華 nioʔɿ ʈɿ zɿ ʈɿ baŋㄥ, 海口 ziㄥ tuㄥ faŋㄥ 漢字偏旁, 形狀是“王”
- 【玉如意】于都 niəŋㄥ ɕiㄥ iㄥ 一種玉製的象徵吉祥的器物, 頭呈靈芝或雲形, 柄微曲, 供玩賞, 也可做

裝飾品

【玉芽草】于都 *niəŋ˥ ɲa˥ ts'ɔ˥* 一種草本植物，可以用來喂豬

【玉直直】金華 *ɲioʔ˥ dzioʔ˥ dzioʔ˥* 像玉石一樣略呈透明而富有光澤，多指蒸熟的食物

【玉版紙】婁底 *y˥ pã˥ tsɿ˥* 一種用舊布亂麻做原料製成的，光潔厚實的白棉紙，供書畫或做簿籍用

【玉茭子】太原 *y˥ tɕiau˥ · tsəʔ*，忻州 *y˥ tɕio˥ · tɔ* 玉米：△穀鋤淺麥鋤深，～鋤得見啞根（太原）

【玉茭子麵】忻州 *y˥ tɕio˥ · tɔ mi ẽ˥* 玉米麵

【玉茭子（麵）糊糊】忻州 *y˥ tɕio˥ · tɔ (mi ẽ˥) xu˥ xu˥* = [湯湯子] *t'ɛ˥ t'ɛ˥ · tɔ* 一種麵糊，將玉米麵加水拌成稀糊倒入開水煮熟

【玉茭圪低】太原 *y˥ tɕiau˥ kəʔ˥ ti˥* 玉米脫粒後剩下的棒子

【玉茭圪欖】太原 *y˥ tɕiau˥ kəʔ˥ lã˥* 玉米稈 ○“圪欖 *kəʔ˥ lã˥*”是“稈 *kã˥*”的分音

【玉茭麵】太原 *y˥ tɕiau˥ mie˥* 參見“粗麵 *tsu˥ mie˥*”

【玉皇大帝】牟平 *y˥ xuaŋ˥ ta˥ ti˥*，績溪 *y˥ xɔ̃˥ tɔ˥ tsɿ˥*，溫州 *ɲyo˥ fu˥ da˥ tei˥*，金華 *ɲioʔ˥ uaŋ˥ da˥ ti˥*，婁底 *y˥ xɔŋ˥ da˥ ti˥*，黎川 *niuʔ˥ fəŋ˥ hai˥ ti˥*，于都 *niəŋ˥ hɔ̃˥ t'ɛ˥ · ti*，南寧平話 *ɲy˥ hoŋ˥ tai˥ tɔi˥*，福州 *ɲyʔ˥ huəŋ˥ tai˥ la˥* 道教稱天上最高的神 ○婁底也叫“玉帝老子 *y˥ ti˥ lɿ˥ tsɿ˥*”。福州也叫“玉皇 *ɲyʔ˥ huəŋ˥*”

【玉皇飛雲】杭州 *ɲioʔ˥ fuəŋ˥ fi˥ hyn˥* 新西湖十景之一。玉皇山本名育王山，後為道士所居，諧其音改為玉皇山。山頂有望湖樓和登雲閣

【玉皇閣】銀川 *y˥ xuaŋ˥ kə˥* 供奉玉皇大帝的閣樓。銀川市城區現存一處，初建於明代，清乾隆三年(1738年)毀於地震，震後重建，臺基上有二層重檐山頂大殿，兩側為二層重檐式鼓樓，是自治區重點文物保護單位之一

【玉馬】徐州 *y˥ ma˥* 指用玉石刻的馬。用玉石刻的猴子叫“玉猴兒”，也叫“玉猴子”；用玉石刻的獅子叫“玉獅子”

【玉林秫麵（兒）】徐州 *y˥ su˥ · su˥ miẽ˥ (mier˥)* 參見“棒子麵（兒）*paŋ˥ · tsɿ˥ miẽ˥ (mier˥)*”

【玉粉】梅縣 *ɲiuk˥ fun˥* 用白薯等的澱粉製成的細條狀食品

【玉麥】成都 *y˥ me˥* = [包穀] *pau˥ ku˥* 玉米

【玉麥】西寧 *y˥ mi˥* ⇨ [白燕麥] *pi˥ iã˥ mi˥*

【玉麥子子】成都 *y˥ me˥ tsɿ˥ tsɿ˥* = [包穀子子] *pau˥ ku˥ tsɿ˥ tsɿ˥* 玉米粒兒 ○老成都人說“玉麥子子”，四川東部人到成都的多了，現在也說“包穀子子”

【玉麥花兒】成都 *y˥ me˥ xuə˥* = [包穀花兒] *pau˥ ku˥ xuə˥* 玉米粒膨化後的食物

【玉帶粉】于都 *niəŋ˥ tæ˥ · fẽ ⇨* [薯粉絲] *ʃe˥ fẽ˥ tsɿ˥*

【玉帶糕】長沙 *y˥ tai˥ kau˥* 一種米製糕點，長方形，片狀。由核桃仁等做成的心子經過切片以後，呈現出不規則的玉白色雲狀花紋，有如古代官員所佩用的玉飾腰帶，故名

【玉帶麵】杭州 *ɲioʔ˥ te˥ mi ẽ˥* 乾切麵，機製的乾麵條：～價廉物美，烹調方便

【玉圈子】萍鄉 *ɲy˥ ts'ɥ ẽ˥ tsɿ˥* 玉石手鐲

【玉黍】杭州 *ni˥ soʔ˥* 玉米棒子：嫩的～煮來冒好嗅味 ○老玉米棒子通稱六穀，嫩的子實才叫玉黍，玉讀 [ni˥] 與“膩”同音。參見“六穀 *loʔ˥ koʔ˥*”

【玉猴兒】徐州 *y˥ xou˥* = [玉猴子] *y˥ xou˥ · tsɿ˥* 參見“玉馬 *y˥ ma˥*”

【玉蜀珠】南京 *y˥ · ʃuʔ˥ tsu˥ ⇨* [苞蘆] *po˥ lu˥*

【玉蜀黍兒】洛陽 *y˥ ʃu˥ · ʃuu˥* 玉米

【玉蜀黍穗兒】洛陽 *y˥ ʃu˥ · ʃu˥ suu˥* 玉米的果實

【玉獅子】徐州 *y˥ si˥ · tsɿ˥* 參見“玉馬”

【玉蔓菁】太原 *y˥ mǎ˥ tɕiŋ˥* 蕪菁。塊根肉質，白色，扁球形或長形，葉子狹長，有大缺刻，花黃色。塊根可做蔬菜。塊根紅色的叫“蔓菁 *mǎ˥ tɕiŋ˥*”

【玉穀】忻州 *y˥ kuəʔ˥* 千穗穀。一年生草本植物，莖高大，葉卵形，有長柄，穗狀圓錐花序，種子白色，莖葉可做飼料

【玉醋】長沙 *y˥ tsəu˥* = [沙醋] *sa˥ tsəu˥* = [漆醋] *tsi˥ tsəu˥* 醋的一種，為晚清時長沙玉和醬園獨創，故名“玉醋”。在此之前稱“沙醋”。晚起的名稱還有“漆醋”

【玉樹】濟南 *y˥ · ʃu˥* = [玻璃翠] *pə˥ li˥ tsuei˥* 一種莖葉肉質的觀賞植物，葉片肥厚翠綠且有光澤，不開花

【玉融】福州 *ɲyʔ˥ hyŋ˥ ⇨* [融城] *hyŋ˥ sian˥*

【玉嘴子】忻州 *y˥ tsuei˥ · tɔ* 安裝在旱煙嘴上的玉質煙嘴兒

【玉嘴嘴】貴陽 *i˥ tsuei˥ tsuei˥* 玉製的煙袋嘴兒

【玉器】南昌 *y˥ · tɕi˥*，建甌 *ɲy˥ ki˥* 用玉石雕琢

- 成的各種器物
- 【玉器店】南寧平話 $nək\text{-}hi\text{-}tim\text{-}$ 出售玉器的商店
- 【玉龍】海口 $zi\text{-}liəŋ\text{-}$ ⇨ [塗蚓] $həu\text{-}hun\text{-}$
- 【玉糠】東莞 $zok\text{-}həŋ\text{-}$ = [米皮] $məi\text{-}p'ei\text{-}$ 舂米後篩出來的細糠 ○玉糠也作肉糠
- 【玉簪】萬榮 $y\text{-}tsəi\text{-}$ 一種花草，花是白色的，形狀像簪子，有芳香
- 【玉簪】福州 $ŋuo\text{-}ɿ\text{-}zəŋ\text{-}(ts\text{-})$ 用玉做成的簪子
- 【玉鎖】貴陽 $i\text{-}so\text{-}$ 用玉做的鎖狀物，是舊時給小兒戴的吉祥物
- 【玉蘆書】揚州 $y\text{-}lu\text{-}su\text{-}$ 玉米 ○也叫“棒頭 $paŋ\text{-}t'xu\text{-}$ ”，較“玉蘆書”略新
- 【玉蘭】揚州 $y\text{-}(或 iə\text{-})\text{-}liəi\text{-}$ ①一種觀賞植物 ②這種植物的花 ○“玉”舊讀 [iə\text{-}]，現在一般讀 [y\text{-}]
- 【玉蘭】溫州 $nyo\text{-}la\text{-}$ 白蘭花。舊時溫州青年婦女喜歡將花插在頭髮上作裝飾品
- 【玉蘭片】柳州 $y\text{-}lā\text{-}p'ei\text{-}$ ，西安 $y\text{-}lā\text{-}piəi\text{-}$ ，南昌 $y\text{-}lan\text{-}pien\text{-}$ ，建甌 $ŋy\text{-}luiŋ\text{-}piŋ\text{-}$ 一種質量最好的筍乾，用肥嫩的冬筍切片曬乾而成，白色，稍卷曲，形似玉蘭花片，肉質嫩，是筍乾中的珍品
- 【玉蘭片子】揚州 $y\text{-}(或 iə\text{-})\text{-}liəi\text{-}pi\text{-}tse$ 供食用的曬乾了的筍片，因色白，故名
- 【玉蘭花】上海 $nyo\text{-}le\text{-}ho\text{-}$ ⇨ [白玉蘭] $ba\text{-}nyo\text{-}le\text{-}$
- 【玉蘭花】蘇州 $ŋio\text{-}le\text{-}ho\text{-}$ ，寧波 $nyo\text{-}le\text{-}huo\text{-}$ ，南寧平話 $ny\text{-}lan\text{-}βa\text{-}$ 玉蘭樹開的花，花大，多為白色或紫色，有香氣
- 【玉蘭樹】南寧平話 $ny\text{-}lan\text{-}sy\text{-}$ 落葉喬木，葉子倒卵形，背面有柔毛，花大，多為白色或紫色，有香氣，花瓣長倒卵形，果實圓筒形
- 【玉鐲】洛陽 $y\text{-}tsuə\text{-}$ ，福州 $ŋuo\text{-}lo\text{-}(s\text{-})$ 用玉做成的手鐲
- 【玉鐲子】濟南 $y\text{-}tsuə\text{-}tsj\text{-}$ 玉鐲
- 【玉鐲(兒)】黎川 $niu\text{-}t'ə\text{-}(·i)$ 玉鐲
- 【玉稻糴】萬榮 $y\text{-}t'au\text{-}fu$ 玉米 ○縣西叫“玉米 $y\text{-}mei\text{-}$ ”。“玉”的讀法，縣東、縣西都比較特殊，與“玉石”的“玉”[y\text{-}]不一樣
- 【玉稻糴程】萬榮 $y\text{-}t'au\text{-}fu\text{-}kəi\text{-}$ 玉米程，用來做牲口飼料等
- 【刊刻】福州 $kəŋ\text{-}kai\text{-}$ 刻(木板書)：八音《感林八音》是～其
- 【刊魁】建甌 $kəŋ\text{-}k'o\text{-}$ 蜻蜓，昆蟲，身體細長，背面

- 有兩對膜狀的翅，生活在水邊，捕食蚊子等小飛蟲，能高飛，是益蟲
- 【末】武漢 $mo\text{-}(或 mo\text{-})$ 用在數量詞前面，表示次序在後的：～一趟(幾遍、三天、兩年)
- 【末】崇明 $mə\text{-}$ 語氣詞。①表示假設：你要跑～早點跑你要走的話，早點兒走 ②表示勸令之前的遷就：罵脫子幾聲～，好特罵了幾句了，行了|去子趟把～，弗要去特去了一兩次了，別去了 ③用於並列的分句中，表示轉折：新個～要個，舊個～就弗要特新的呢就要，舊的呢就不要了|小因罵～要罵個，飯～要撥夷喫個對小孩兒是要教訓他，但飯還是要給他吃的
- 【末】上海 $mə\text{-}$ 用在陳述句中，表示停頓：儂去～，我就勿去勒|喫仔飯～，出去散散步|儂～，勿好也勿壞。比伊～，推扳點；比我～，好一點 ○又音 $ma\text{-}$
- 【末】寧波 $mə\text{-}$ 語氣詞。①表示假設語氣：渠如話如果勿肯來～就算掉囉 ②表示句中的提頓語氣：笨～賊笨，話～一句也話勿着
- 【末】金華 $mə\text{-}$ 指示代詞。那：～個|～些|～裏 ○鄉下有的地方如秋濱鎮唐宅、呂獻塘、嶺下鎮等地說“同 $doŋ\text{-}$ ”。因與“銅”字同音，故“那個尿杓舀糞使用的杓子”就說成“銅箇尿杓”，外地人常以此語譏笑之。羅店等地說“ $\square\text{-}goŋ\text{-}$ ”。湯溪說“狂 $gao\text{-}(或 go\text{-}, 或 gu\text{-})$ ”
- 【末】南寧平話 $mut\text{-}$ 切(成細絲或細末)：亞啲蔥花要～棉細啲|沙薑拍～棉啲細點兒
- 【末】廈門 $bua\text{-}$ ①粉末；碎屑：藥～|茶～|幼～細末 ②粉末的狀態或感覺，常用重疊式：食了喙嘴～～|摸着～～
- 【末】雷州 $muk\text{-}$ 萎縮：天亢旱，日頭曝曬禾總～啦|花開一日就～啦
- 【末】海口 $muak\text{-}$ ①粉末：珍珠～|幼～ ②指藥末：傷喙敷仔傷口塗上一些～上
- 【末七】南昌 $mot\text{-}t'ei\text{-}$ 人死後的第七個七天，即第四十九天，習俗這天要對死者舉行喪事的最後一次祭奠活動。詳見“做七 $tsu\text{-}t'ei\text{-}$ ”
- 【末了】武漢 $mo\text{-}niau\text{-}$ = [末後] $mo\text{-}xou\text{-}$ = [落了] $no\text{-}niau\text{-}$ ①最後；終了；末尾：第五行～的那個字我看不清楚|大家猜了半天，～還是小王猜倒了 ②⇨ [落後] $no\text{-}xou\text{-}$
- 【末了】丹陽 $mæ\text{-}liə\text{-}$ 最後：～一個字|信格～寫一個日脚日子
- 【末了末】忻州 $muə\text{-}liə\text{-}muə\text{-}$ 最後：啲們先取，我到～取哇
- 【末了兒】烏魯木齊 $mɿ\text{-}liə\text{-}$ 參見“到了兒

- tsɔŋ liɔŋŋk”
- 【末刀韭菜】銀川 məŋl · tɔ tɕiəuŋŋ · tsʅ 每年最後一茬收割的韭菜：這是～了，再不買就沒有了
○[·tsʅ]是[tɕɛŋ]的輕聲音變
- 【末子】濟南 məŋl · tsʅ ⇨【末末丟子】 məŋl · mə tiouŋl · tsʅ
- 【末子】徐州 muəŋl · tsʅ, 揚州 muoŋl · tɕɛ, 西安 moŋ · tsʅ, 萍鄉 məŋl tsʅŋŋ 細碎的或成麵粉狀的東西：鋸～|茶葉～(徐州) || 茶葉～(揚州) || 煤～|鋸～(西安) || 炭煤～|茶葉～|□[iəŋ]剩些～(萍鄉) ○徐州又叫“末兒 muŋŋ”, “末”徐州這裏讀音特殊
- 【末子】南寧平話 mutŋ tsiŋ ①迷信的人所說的人死後的靈魂 ②比喻行踪不定, 神出鬼沒的人：亞隻～, 講來又有來
- 【末子炭】烏魯木齊 mʏŋl · tsʅ tʰanŋ 細碎成麵兒的煤：鍋爐房燒鍋爐拉上來用底都是～, 不像老百姓個人做飯, ～用不上 ○也說“末子煤 mʏŋl · tsʅ meiŋ”
- 【末子炭】萍鄉 məŋl tsʅŋŋ tʰəŋ 呈碎末狀的煤炭(區別於“塊子炭”)
- 【末子】金華 məŋl tɕeŋ 那會; 那時
- 【末末】丹陽 məŋŋ məŋŋ 細碎的東西; 末子: 茶葉～
- 【末末了】濟南 məŋŋ · mə liɔŋ 在最後的: 他考了個～|他排在～ ○也說“末末了兒 məŋŋ · mə liɔŋŋ”
- 【末(末)了】丹陽 məŋŋŋ (məŋŋŋ) liɔŋ 最後: 格次考試他～一名|他老是～一個來
- 【末(末)了兒】徐州 miəŋl (·miə) liɔŋ 最後; 最後一名: 幾個人商量的半天, ～還是得我去|排在～的那個高個子就是小五
- 【末末丟子】濟南 məŋl · mə tiouŋl · tsʅ = 【末子】 məŋl · tsʅ = 【小末子】 ɕiɔŋ məŋl · tsʅ ①小男孩: 俺家裏還有個～, 離不開人 ②小個兒: 在俺班裏他是個～
- 【末末兒】成都 moŋ məŋŋ 孫子的孫子, 不分男女
- 【末末尿兒】洛陽 məŋ · mə tuuŋ = 【末後尿兒】 məŋ xəuŋ tuuŋ = 【末後尾兒】 məŋ xəuŋ iuŋ = 【末尿兒尿兒】 məŋ tuuŋ tuuŋ 排在最後的人: 這回考試他考了個～|你個兒太小, 站到～
- 【末末渣兒】哈爾濱 mʏŋ · mʏ tɕarŋ 最小的; 最後生的: 這個是這窩豬羔子的～
- 【末末碎兒】杭州 məŋl məŋl sɕeiŋ əlŋk = 【末末

- 兒】 məŋl məŋl əlŋk ⇨【屑屑兒】 ɕiəŋŋ ɕiəŋŋ əlŋk 上書出[mu] [ŋ] [iəŋ] 語平聲[古器五]
- 【末末腐】寧波 məŋŋl məŋŋŋ vuŋ 形容粉碎: 芝麻揉勒～
- 【末生】金華 məŋŋl saŋŋ = 【末亨】 məŋŋl haŋŋ ①那樣: 格件事幹弗格生這樣做箇, ～做箇 ②那麼: 今日兒無沒沒有昨日兒～熱 ○現在年輕人多說“末亨”。義項②也說“喪 saŋŋ”、“□ haŋŋ”
- 【末仔】黎川 məŋŋ · ɛ 細碎的或成粉末狀的東西: 茶葉～|煤～
- 【末乎了兒】濟南 məŋl · xu liɔŋŋ [

【末老丫子】哈爾濱 mʏŋ lauŋ iaŋ · tsʅ 最後一個: 他學習賊次, 在班上淨考～ ○也作末老鴨子

【末丟兒】哈爾濱 mʏŋ tiouŋŋ 最後一個; 最後一名: 他語文考了個～

【末伏】濟南 məŋ fuŋ, 南京 moŋŋ fuŋŋ, 武漢 moŋl (或 moŋ) fuŋ, 杭州 moŋl voŋŋ, 蘇州 məŋŋ voŋŋ, 萬榮 mʏŋ fuŋ 從立秋後第一個庚日開始的十天時間: 頭伏蘿蔔～菜, 中伏種得好白菜(萬榮) ○濟南、武漢、萬榮又叫“三伏”, 濟南 sāŋ fuŋ, 武漢 sanŋ fuŋ, 萬榮 sāŋ fuŋ

【末伏】成都 moŋ fuŋ ⇨【三伏】 sanŋ fuŋ

【末伏】貴陽 moŋ fuŋ, 丹陽 məŋŋŋ fəŋŋŋ, 上海 məŋŋl βəŋŋl, 南昌 motŋ fuŋŋ, 萍鄉 məŋl fuŋl, 梅縣 matŋ fukŋ, 南寧平話 mutŋ fəkŋ, 福州 moŋŋŋ huŋŋ ①立秋後的第一個庚日, 是最後的一伏 ②通常也指從立秋後第一個庚日起到第二個庚日前一天(共十天)的一段時間 ○南昌也叫“三伏 sāŋ fuŋŋ”

【末伏】烏魯木齊 mʏŋl fuŋ, 績溪 moŋŋ fyŋŋ 立秋後第一個庚日: 要看到咧～咧, 秋後還有個秋老虎呢, 一時半時底還涼不下來(烏魯木齊) ○參見“伏天 fuŋŋ · tʰian”

【末伏】太原 məŋŋŋ fəŋŋŋ ⇨【三伏】 sāŋ fəŋŋŋ

【末伏】長沙 moŋl fuŋ ⇨【三伏】 sanŋ fuŋ

【末伏】婁底 məŋl xuŋŋ 三伏

【末名】南京 moŋŋ minŋ, 武漢 moŋ (或 moŋ) minŋ, 西寧 məŋl miəŋŋ, 丹陽 məŋŋŋ miŋŋ, 長沙 məŋl minŋ, 婁底 məŋl minŋŋ, 南昌 motŋ miəŋŋ (考試成績等)排名最後 ○南京是較老較正式的法, 隨便的法是“末了一名”或“最後一名”。丹陽也說“末了一名 məŋŋŋ liɔŋŋ iŋŋ miŋŋŋ”、“押末一名 əŋŋŋ məŋŋŋ iŋŋ miŋŋŋ”

【末尾】武漢 mo¹ (或 mo⁷) tou¹ 結尾;最後:他是
~一個|你~來的|放在~

【末屁股】婁底 me¹ pi¹ ku¹ 最後一名的蔑稱

【末尾】萍鄉 m² ui¹ 最後的部分:排到在~

【末拖】上海 m² tu¹ ⇨【奶末頭】na¹ m² d¹

【末拖】蘇州 m² t'əu¹ =【老拖】lə¹ t'əu¹ 最小
的孩子:~兒子|~囡五

【末些】金華 m² zə¹ [z<s] 那些

【末兒】牟平 mo¹ 量詞。相當於北京話的“次”:一天
挨四~打|去兒三~

【末兒】萬榮 m² 按考試成績排名次的最後一名 ○
縣西叫“老末尾 lau¹ m² i¹”

【末兒背】洛陽 məu¹ pei¹ 打牌時輸的多贏的少或
只輸不贏

【末念念】太原 ma² nie¹ nie¹ 最小的兒子或女兒

【末底豚】南昌 mo¹ tit¹ tu¹ 指排次序排在最後:站
隊我總是站得~ ○底一般讀[tɿ¹]，此處讀音特殊

【末哉】上海 m² zə¹ =【末勒】m² lə¹ 助
詞。在句末表示商量、提議、命令等語氣。相當於
北京話輕聲的“吧”:儂去~, 儂緊個|儂講~, 等一
歇人家罵山門儂怪我 ○“末勒”也說“末唻 m² lə¹”

【末面手】金華 m² mie¹ ·ciu 那邊

【末後尾兒】哈爾濱 m² xou¹ yə¹ =【末後了兒】
m² xou¹ liau¹ 末了兒;最後:他坐在~那排

【末班車】杭州 mo² pɛ¹ ts'uei¹ ①按班次行駛的最
末一班車 ②比喻最後的一次機會:他跟年五十九
歲,申請評職稱,乘上了格班~

【末都囡】寧波 m² tu¹ n² 在兄弟姐妹中排
行最小的女兒

【末都兒子】寧波 m² tu¹ h² ts¹ 在兄弟姐
妹中排行最小的兒子:~大人多少值錫疼愛的啦!

【末個】金華 m² gə¹ [g<k] ①那個 ②在交談
中用做無具體意義的發語詞或襯字

【末屑兒】杭州 mo² ɕiə¹ ə¹ 鋸木頭、竹子等時掉
下來的細碎的鋸末

【末唱】太原 ma² tsɔ¹ 舊俗廟會時最後一天唱戲 ○
參見“起唱 tɕi¹ tsɔ¹”

【末脚】寧波 m² tɕie¹ ⇨【壓末】ɤ¹ m²

【末脚一個】蘇州 m² tɕie¹ iə¹ kə¹ =【着末一
個】zə¹ m² iə¹ kə¹ 最後一個

【末脚名】寧波 m² tɕie¹ miŋ¹ ⇨【壓末名】
ɤ¹ m² miŋ¹

【末屎】杭州 mo² to¹ ⇨【拉瓜】la¹ kua¹

【末屎子】忻州 mu² tu² ·tə 最後一名(含戲謔的
意思)

【末將】徐州 miə¹ ·tɕiaŋ =【末油兒】miə¹ iou¹
名次排在最後的人(多用於賭輸贏的遊戲):該~出
牌|剛才喂吃吃用手做出“剪包錘”的樣子以分先後,我玩個
~

【末豚】績溪 mo² tɥ¹ 最後:爾回考試渠頂~

【末碎】溫州 mə¹ sai¹ 破碎得像粉末似的:玻璃花
瓶勺細兒倒爻~

【末路】金華 m² lu¹ 那條路:逞~整從那條路走

【末啞】崇明 ·mə² ·də 語氣助詞,表示同意或認可:
好個,我去~好的,我去吧|你話~你說吧|讓夷罵~讓他
罵吧

【末節煞】崇明 fɪmə² tɕie¹ sə¹ 最後:我里先跑,
夷~跑個我們先走,他最後走的

【末裏】金華 m² li¹ =【末汰】mə² da¹ 那
裏;那兒:我到~去

【末窩子】萬榮 m² ·u¹ ·tu 指最後生育的兒子或
女兒:這娃是~, 屋裏人都信慣嬌慣哩|要生育嘮三外
娃兒子,~要下一外女子女兒,稀奇扎啦寵愛極了 ○縣
西叫“尾巴子 i¹ ·pa ·tu”

【末樣】金華 m² iaŋ¹ =【末種】mə² tsoŋ¹
(或 tɕioŋ¹) 那一樣;那一種:我弗喜歡~東西|~
顏色好望些 ○種,老年人多讀[tsoŋ¹]

【末皺】雷州 muk¹ niau¹ 起皺紋:伊歲無少啦,目尾
眼睛都~啦|衫褲欠要摺好倒,無給做~去 ○皺,訓
讀字,本字待考

【末藥】萍鄉 m² iə¹ 參見“粉藥 fɛ¹ iə¹”

【示】萍鄉 ʂ¹ 後綴,用在動詞後頭,表示以何種態
度、方式對待:回~|答~|掖~|睬~|陪~

【示】海口 mai¹ ①教;教給:即個字我~汝讀|我~伊
唱歌 ②指使;差使:底個~汝來問我|是伊~我去
做個 ○訓讀字,本字不詳

【示字】海口 mai¹ tu¹ 教人認字:伊在房裏~去老弟
教弟弟認字

【示字旁】銀川 ʂ¹ ·ts¹ paŋ¹, 太原 ʂ¹ ts¹ pɔ¹,
績溪 ʂ¹ ts¹ pɔ¹, 上海 ʂ¹ ʂ¹ bɔ¹, 蘇州
ʂ¹ ʂ¹ pɔ¹, 杭州 ʂ¹ ʂ¹ baŋ¹, 寧波 ʂ¹
ʂ¹ bɔ¹, 黎川 ɕi¹ ʂ¹ paŋ¹ 漢字偏旁,形狀
是“示”

【示字旁兒】牟平 ʂ¹ ·tə pū r¹ 漢字偏旁,形狀是
“示”

【示衫兒】忻州 ʂ¹ ʂ¹ r¹ 漢字偏旁,形狀是“示”

【示旁】貴陽 ʂ¹ paŋ¹ 漢字偏旁,形狀是“示”

【示補兒】洛陽 ʂ¹ puu¹ 漢字偏旁,形狀是“示”

- 【示儂】海口 mai¹ naŋ¹ 教人；教給人：～拍彈鋼琴 | 伊～種花
- 【未】哈爾濱 uei¹, 牟平 uei¹, 徐州 ue¹, 揚州 ui¹, 南京 uei¹, 武漢 uei¹, 成都 uei¹, 貴陽 uei¹, 柳州 uei¹, 洛陽 vi¹, 西安 vi¹, 西寧 ui¹, 銀川 vei¹, 烏魯木齊 vei¹, 萬榮 vei¹, 太原 vei¹, 忻州 vei¹, 績溪 vi¹, 丹陽 ve¹, 崇明 vi¹, 上海 βi¹, 蘇州 vi¹, 杭州 hui¹, 寧波 vi¹, 溫州 mei¹, 金華 vi¹, 長沙 uei¹, 婁底 ui¹, 南昌 ui¹, 萍鄉 ui¹, 于都 vi¹, 梅縣 vi¹, 南寧平話 mi¹, 福州 ei¹, 雷州 bi¹, 海口 vi¹ 地支的第八位
- 【未】濟南 vei¹, 東莞 mei¹ ① 地支的第八位 ② 副詞。沒：～婚 | ～來(濟南) || ～曾食飯 | ～做妥好 | 呢本書睇完～? (東莞)
- 【未】忻州 vei¹ 指示代詞。指示比較遠的人或事物，後面跟量詞、數量詞，或直接跟名詞：～個人 | ～個月 | ～幾天 | ～兩個月 | ～年 | ～天 | ～陣子 | ～季子那一段時間
- 【未】崇明 ŋ¹, 金華 mi¹, 福州 muoi¹ 沒有；未曾：六點鐘我～出去，勒屋裏六點時我沒出去，在家裏(崇明) || ～喫飯 | 渠還～讀書 | 我～亨跟渠講過 | 飯喫過～? | 準備好～呢? (金華) || ～講 | ～來 | 食飯啊～? | ～拍打先啼哭(福州)
- 【未】上海 mi¹, 寧波 mi¹ 還早；還需很長時間：拜椿事體要做好～勒(上海) || 等渠發財啊? ～嚙(寧波)
- 【未】廣州 mei¹ ① 沒有；還沒有：我～去我還可能再去，還打算去 | 着吃衫～穿上衣服沒有? ② 不：～得自
- 【未】廈門 be¹ 副詞。表示否定。① 相當於北京話的“沒”：伊野～够歲不到年紀，𨵿用咧娶不可結婚 | 我想要去臺灣探親，𨵿過猶～尚未去申請辦手續咧 ② 相當於北京話的“尚不”：我野未換衫褲，你～通不可共伊開門 | 佢差幾下菜還差幾道菜，恁你們～是還不要食，佢等一刻仔久一會兒 ○“未”、“無 bo¹”、“𨵿 m¹”，“𨵿 bue¹”作為副詞，都有對行為動作或性質狀態表示否定的意思。但還有細微差別：“無”表示不存在的事實，但可能是因為主客觀上的某種原因造成的；“𨵿”表示主觀上不願意或不許可，儘管客觀上或主觀上都具備實現的條件；“𨵿”強調能力或情況的不可能或不允許。比較：我未食(飯已做好了)我還沒吃(可能要吃)；我無食(可能沒做飯或上班時間快到了等等)我沒吃；我𨵿食我不吃(由於某種主觀的原因不願意吃，但飯是準備好了的)；我𨵿食我不能吃(牙齒痛或其他什麼原因，不允許或沒能力吃)
- 【未】廈門 be 助詞，用在句末表示疑問。① 構成是非問句，相當於北京話的“嗎·ma”：你食～你吃了嗎? | 糜粥煮好～粥熬好了嗎? ② 構成選擇問句的簡式：菜你買～=菜你買未買菜你買沒買? | 學費交～=學費交未交學費交沒交? ○“未”構成疑問句的兩種形式，通常以是非問為主，有時也是選擇問句，得根據語境和說話人的意思判斷
- 【未】海口 mun¹ ① 用在動詞前，表示否定，後面跟“有”連用，相當於“還沒有”：伊去去無他去沒了沒有? ——～去有還沒有去 | 日頭太陽～出有 ② 用在句末，表示疑問，相當於“沒有”：汝食～你吃了飯沒有? | 伊來～? ○訓讀字，本字不詳
- 【未八(未)】廈門 be¹ pat¹ (或 bat¹) (be¹) ① 做謂語，既表示“不可能”的否定意，又暗含“還早着呢”意：人排隊排則久佢未買着，你排在路尾尾很後面，～咧! | 你則幾歲? 想要考大學，猶～咧 ② 副詞。未曾，在對動作行為表否定的同時，隱含“還早着呢”意思，相當於“尚未”：你即陣現在要叫我隨馬上跟你去，我～食咧 | 伊猶少年年輕，～拄着代志未曾碰過上各種各樣的事情
- 【未入世】廣州 mei¹ iep¹ sei¹ 不懂得人情世故：佢都～嘅 ○也說“唔入世 m¹ iep¹ sei¹”
- 【未入沓】廣州 mei¹ iep¹ tap¹ 不合群；合不來：唔好叫埋佢，佢都～嘅
- 【未入門】廣州 mei¹ iep¹ mun¹ ① 外行；不懂本行：做生意佢都～ | 研究文學，你都～ ② 未過門：佢嘅新婦重～啊 ○義項①也說“未入行 mei¹ iep¹ hɔŋ¹”
- 【未入宮】廣州 mei¹ iep¹ koŋ¹ 舊時指男人在外面納的非正式的妾：佢個係～嘍
- 【未入流兒】哈爾濱 uei¹ lu¹ liour¹ 戲指酒量在三兩以下的人 ○新起說法
- 【未世兒】忻州 vei¹ sər¹ 迷信指陰間
- 【未可】金華 fi¹ [f<v] k'ur¹ 有可能，也未可知：我明朝弗來也～
- 【未半兒】忻州 vei¹ pu¹ r¹ =【未頭起】vei¹ t'au¹ t'ei¹ 那邊：路～是個麵粉加工廠
- 【未必】揚州 ui¹ pi¹, 武漢 uei¹ pi¹, 南昌 ui¹ pit¹ 不一定：你早上說的那個消息～靠得住 | 下這們大的雨，他怕的恐怕不得來了——～(揚州) || 這～是麼好事 | 他～來 | 你～不想 | △兩個學生打架——為筆(～)(武漢) || 渠～猜得到(南昌)
- 【未必】武漢 uei¹ pi¹ 難道。用於反問：～我說錯了嗎? | 你～連他也不認得? | ～就這樣算了?
- 【未必】貴陽 uei¹ pi¹ ① 不一定：我看他～會來 ② ⇨【莫過】mo¹ ko¹

【未必】長沙 uei1 pi1 ①難道：我跟你講噠半天，～你還不明白？|～就咯樣算噠 ②不一定：咯號消息～可靠|他～曉得

【未必(然)】成都 uei1 pi1 (zan1) 難道：～我還不如她嗦？|～是我的錯？

【未必然】廈門 bi1 pit1 lian1 ⇨【無拄拄】bo1 tu1 tu1

【未老先白頭】上海 mi1 lo1 sie1 ba?1 dv1 =【少年白】so1 nie1 ba?1 少白頭，年紀很輕便有很多白髮

【未老起白頭】南京 uai1 lo1 tci1 pə?1 təu1 皮膚上出現白的顆粒突起，民間認為是較重的病尚未產生、發展時出現的預兆

【未有的耐】廣州 mei1 iəu1 noi1 (或 noi1) ①差得遠：畀我三百文，～够 ②早着呢，還需要很長一段時間：去廣州重有好遠路，～到啊！

【未羊】濟南 vei1 iaŋ1, 牟平 uei1 iaŋ1, 烏魯木齊 vei1 iaŋ1, 黎川 ui1 iaŋ1, 福州 i1 yəŋ1 十二生肖之一，未年生的人屬羊

【未防】崇明 vi1 bā1 防備着；準備着：我多燒點飯，～夷轉來我多做點飯，防着他回來(有飯吃)

【未見(起)】哈爾濱 uei1 tciən1 (tci1) 未必；不一定：真要是掰腕子，你還～能掰過他

【未見得】武漢 uei1 tciən1 tə, 長沙 uei1 tci1 tci1 tə1 不見得；不能確定：他～來|這樣子～是好事|天道天氣～晴穩了(武漢) || 咯號新產品～好(長沙)

【未免】廈門 bi1 bian1 實在不能不說，表示不以為然：互伊赫多物件咯，伊野格一直要討，～傷太過貪心

【未免】廈門 be1 bian1 先不要：伊野無來，册你～共伊領

【未屁股頭名】婁底 me1 pi1 ku1 di1 min1 戲稱。倒數第一名；最後一名：你嘍是年年唧坐～咧

【未來】廈門 bi1 lai1 就要到來的時間：美好的～

【未來】廈門 be1 lai1 還沒來：時間到咯，伊咯～|伊～，小等稍等淡薄久一會兒 ○“未來”和“無來 bo1 lai1”、“佻來 m1 lai1”、“膾來 bue1 lai1”意思相近，但有差別：“未來”表示還沒來，存在着來的可能；“無來”是沒來，表示可能由於某種原因造成的結果；“佻來”是不來，表示主觀上不願意，不允許；“膾來”是不會來，不能來，是能力或情況不允許而造成的

【未些些兒】忻州 vei1 cie1 cie1 那些(嫌少)：～不够他吃

【未些兒】忻州 vei1 cie1 那些：～葱沒長好

【未些兒事】忻州 vei1 cie1 s1 那些個事兒：～你不用管嘍，俺們處理哇！

【未果先知】南昌 ui1 kuə1 ciən1 ts1 事情未發生前就能知道

【未知死】廣州 mei1 tsi1 sei1 不懂得利害 ○也說：“未識死 mei1 sek1 sei1”

【未忽婁兒】忻州 vei1 xuə1 luə1 =【未忽兒】vei1 xuə1 tuə1 指示代詞。相當於北京話的“那裏”，但指示的地點與相對的“這忽婁兒”指示的地點很近：～能打井，這忽婁兒不能打 ○參見“這忽一婁兒 ts1 xuə1 luə1”

【未便】廈門 be1 pian1 ①還沒準備好；沒完成的：你佻通叫個隨馬上來荷住，我野發落張羅～ ②不便；不宜於：代志野未了還沒結束，即陣現在～共伊講 ③特指手頭一時籌措不足所需的錢物：伊要赫多，我手頭～ ○義項②又讀[bi1 pian1]

【未蚊子】婁底 me1 min1 ts1 蚋，一種吸食人畜血液的昆蟲

【未透】金華 mi1 tiu1 (飯菜)沒煮充分，沒煮得很熟：飯還～

【未倒】長沙 uei1 tau1 語氣副詞。反而；倒是。表示跟情理或事實相反，或者出乎意料：有咯號事啊？我～冇聽說過啊！|沒喫藥，病～好咖噠|你講起來～易得容易，你試下看|你儘是個催，我～不去噠

【未個】忻州 vei1 kuə1 代詞。相當於北京話的“那個”：～人將剛走咯|～襖兒是他哩 ○參見“啲 və1”

【未個月】忻州 vei1 kuə1 yə1 前個月

【未時】牟平 uei1 s1, 福州 i1 (ci) si1 舊時計時法指下午一點到三點鐘

【未得自】廣州 mei1 tek1 tsi1 還不行：去得未啊？——～，等一陣先選得等一會兒

【未(得)通】廈門 be1 (tit1) taŋ1 (因某種原因)不能進行某種活動，常用在動詞前：人客未禮全到，～食

【未從】銀川 vei1 tsuəŋ1 在…之前：他～來呢，印們就說好的，有一年試用期|～買着就說過，質量不好可以退換

【未從】忻州 vei1 tsuəŋ1 副詞。未曾：夜來昨天～他來，俺們就商量好嘍

【未將】忻州 vei1 tci1 副詞。未必；不一定(偏重否定)：今兒他～上班|明兒～颳風

【未曾】金華 mi1 zəŋ1, 廣州 mei1 tsəŋ1 副詞。沒有：我～喫歇完|渠～去過|渠～歸來過(金華) || ~

見過嘍嘍人(廣州)

【未曾】建甌 mi1 naiŋ1 ①没有;從未有過:我~找着佢,故此~邀佢話我没有找到他,所以没有告诉他|我透底~去過北京我從來沒去過北京 ②用在句末表示疑問:你鑷着荔枝~你吃過荔枝嗎?|佢去學堂~他上學去了嗎? ○“曾”是訓讀字

【未曾(未)】廈門 be11 tsin11 (be1) ①不曾;尚未:伊~讀兩字他尚未讀幾個字,着風謗要寫小說吹牛要寫小說|△~學行,先要學飛比喻好高騖遠 ②表示事情才開始或剛開頭:伊~着叫否難讀,後面則有影才真的否讀哩 ○“未”不與“曾”混

【未(曾)是】廈門 be11 (tsin11) si1 ①還不要:你~去,等我一下,佢相合~起來去去|我野未備辦準備好,恁~來 ②=【未(八)是】 be11 (pat11) si1 口頭語。多用於句首,做獨立成分,“且慢”的意思:~! 等我踏上車爬上車後則開車|~! 遮野俗有一張相,你做一下拿去互伊

【未歌子】忻州 vei1 ɕiɕ1 . tə 那段時間:~天每每天颳風

【未會兒】忻州 vei1 xuər1 那個時候:~俺村兒就安上電燈囉 ○會,此處讀上聲

【未撇朱】丹陽 ve1 (或 vi1) pi11 tsu11, 南昌 'ui1 piət1 tey1 說明朱字是未字加一撇,以區別同音字,多用於說明姓氏

【未銀】崇明 ʔ11 n̄in11 ⇨【分銀】 fən11 n̄in11

【未銀】崇明 vi1 n̄in11 剛~就:夷~到屋裏,連牽拿長衫脫脫他剛到家,(就)急忙把長衫脫了 ○“未曾”連讀音變而致。明萬曆本《金瓶梅詞話》三十一回:“(書童)未曾西門慶出來,就收拾頭腦,打掃書房乾淨伺候等應。”五十八回:“平安進來稟報,守備府周爺來了。西門慶冠帶迎接。未曾相見,就先令寬盛服。”

【未藥】婁底 me1 io11 一種粉狀中藥,有活血、散瘀(止痛等功效

【未(達)】忻州 vei1 mi11 (ta11) 指示代詞。①那邊:山~有條公路 ②那個:~沒裸沒有這~達這個房間暖和 ③(屬於同宗的)那一家:~已經割倒麥子囉

【邗子】烏魯木齊 y1 . ts1 用於新疆地名:吐魯番~在伊寧縣|克拜克~在伊寧縣 ○借自維吾爾語 jyz 百,百戶

【邗江】揚州 xæ1 tɕiaŋ1 縣名,揚州的屬縣之一

【井】温州 taŋ1 ①地面上的坑:地~|山~|水~|樹栽樹苗生大顯,~着剗挖大厘 ②物體上、身體上的一凹陷:酒~酒窩|麻臉~臉上的麻點|公事桌表面上沃

是~,不平整個 ○集韻作都感切,但無“坑”等義。光緒《金華縣志》卷十六:“塘中掘深坎貯水以備旱者曰井。”清·謝思澤《因音求字》:“井,泥井”;葉衡《音畫字考》三:“井,水之穴”。有的地方寫作𡵚、函

【打】哈爾濱 ta1 理髮時將頭髮剪薄:他頭髮太厚,得~一~

【打】濟南 ta1 ①敲打:~人 ②表示某些動作:~傘|~油|~糧食|~水|~毛衣|~草稿|~球|~手勢 ③放射:~閃 ④做;從事:~雜兒 ⑤介詞。從:你~哪兒來?|~天津到北京|~他走後一直沒來信|~今天起

【打】濟南 · ta 用做動詞後綴,構成的雙音節動詞有的可連用為 V 打 V 打,重疊式 VV 打打的轉為形容詞:敲~|踢~|甩~|吡~|顛~|我敲~敲~他!|顛~顛~就散了架囉!|你別這麼甩甩~的!|你吡吡~的幹什麼?|敲敲~的

【打】牟平 ta1 ①用手或器具撞擊物體:~人|~鐵|△會~的~一頓,不會~的~一棍 ②器皿、蛋類等因撞擊而破碎:碗~了|雞飛蛋~ ③發生與人交涉的行為:~官司 ④建築:△鄰居高~牆,親戚遠來的香 ⑤製造:~鐵|~鋤|~擔水筒桶 ⑥攪拌:~糰 ⑦捆:~背包兒 ⑧編織:~毛衣 ⑨畫;塗:~格兒|~墨綫兒 ⑩鑿開:~井|~眼兒|△龍生龍,鳳生鳳,老鼠生的會~洞 ⑪舉;提:~着傘|△~着燈籠兒也沒場兒找指人的品性極好 ⑫放射;發出:~閃|~雷|~電報 ⑬除去:~蒜薹 ⑭買:~清醬|~酒|⑮舀取:~水 ⑯捉(禽獸等):~魚|~雀兒|△捨不得孩子~不着狼 ⑰用割、砍等動作來收集;收穫:~草|~梓櫟櫟樹|老王~柴|△不種一百畝,不~一百升 ⑱定出;計算:~主意|~算|~譜兒|飯錢~三百|~單兒計算在內 ⑲做;從事:~下手|~腰站休息|~雜兒 ⑳做某種遊戲:~撲克兒|~球 ㉑表示身體上的某些動作:~嗝兒|~呼|~滾兒|~提溜兒身體懸起,來回晃動 ㉒採取某種方式:~光棍兒|~光漢|~馬虎眼|~啞巴語

【打】徐州 ta1 ①介詞。從:~明天開始,你天天都得給我早起|~這兒到家得半個鐘頭兒 ②連詞。表示假定:小孩兒太肯花錢了,一天~一塊錢,一個月就得三十塊

【打】徐州 ta1 指用刑;拷打:再~他都不招

【打】揚州 ta1 ①用手或器具撞擊物體:~鐵 ②器皿、蛋類因撞擊而破碎:碗~脫了 ③毆打:~他兩巴掌 ④發生與人交涉的行為:~官司 ⑤製造;建造:~家具|~一道牆 ⑥攪拌:~麵糊糰糊 ⑦捆:~

包 ⑧編織：～紮綆毛綫褂子 ⑨畫；印：～格子|～戳子 ⑩揭開；鑿：書～開到二十頁 ⑪舉；提：～傘|～燈籠 ⑫發出：～電話 ⑬付給或領取(證件)：～介紹信 ⑭除去：旁邊枝子～脫的個 ⑮舀取：～水 ⑯買：～酒|～藥|～票 ⑰捉(禽獸等)：～魚 ⑱定出：～主意 ⑲做；從事：～雜|～前站 ⑳做某種遊戲：～球|～撲克 ㉑表示身體上的某種動作：～手勢|～呃嘴 ㉒采取某種方式：～官腔|～比方

【打】揚州 ta˩, 柳州 ta˩ 介詞。①表起點，相當於“從”：～車站到家|～文昌樓向北|～現在起(揚州)|～哪裏開始?|～明天起，去學校搭伙(柳州) ②表經過，相當於“從”、“經”，用在表示處所的詞語前面：～小路走|～門縫頭朝外望(揚州)|～橋上走過去|～孫家莊經過|～窗戶往外跳(柳州)

【打】揚州 ta˩, 武漢 ta˩, 柳州 ta˩, 銀川 ta˩, 成都 ta˩, 洛陽 ta˩, 丹陽 ta˩, 崇明 tã˩, 上海 tã˩, 蘇州 tã˩, 南昌 ta˩, 南寧平話 ta˩, 廣州 ta˩, 雷州 ta˩, 海口 ta˩ 量詞。包括十二個或十二雙：一～洋火柴(揚州)|一～乒乓球|一～鉛筆|一～手套|一～襪子(柳州)|一～雞蛋(成都)|一～毛巾(蘇州)|一～齒帚牙刷(雷州) ○量詞“打”，北京讀陽平，柳州習慣讀上聲，雷州讀陽去

【打】武漢 ta˩ 除一般意義外還有如下意義：①假定；估計：～它一百塊錢|～它半個月 ②加：找了三年～六個月|△臉有一城牆～一磨子厚 ③發生：～脾寒發瘧疾|牙齒～課課連續相擊 ④用藥排除體內的東西：～蟲|～毛毛胎兒 ⑤從：～明天起|～哪裏走? ○另見 ta˩

【打】洛陽 ta˩ 由：～西往東走

【打】西安 ta˩ ①用手或器具撞擊物體：～鼓|～鐵|～門 ②器皿、蛋類等因撞擊而破碎：碗～咧|雞蛋～咧 ③毆打：～人 ④發生與人交涉的行為：～官司 ⑤建築；修築：～牆 ⑥製造：～鏢 ⑦攪拌：～糰子 ⑧編織：～毛衣 ⑨塗抹；畫：～蠟|～格子 ⑩鑿開：～井|～墓 ⑪舉；提：～旗|～燈樓兒燈籠|～傘 ⑫放射；發出：～槍|～電話 ⑬除去：～杈|～燈花兒 ⑭買：～油|～酒|～醋|～醬油|～豆腐 ⑮定出；計算：～主意|成本～上一百塊錢 ⑯做；從事：～雜|～前站 ⑰做某種遊戲：～球|～牌|～鞦韆 ⑱表示身體上的某種動作：～够囑兒|～滾兒 ⑲採取某種方式：～比方 ⑳出倒：我把鋪子～出去咧 ㉑出產(糧食)：這地薄，不～糧食|今年俺屋裏能～十石糧食 ㉒(蛀蟲)咬壞：衣裳叫蟲～咧 ㉓最多能稱：這秤能～五十斤 ㉔(霜)凍：花叫霜一～就蔫咧 ㉕化裝：戲子都～臉咧，戲開得咧

【打】西寧 ta˩ 用法和北京話大致相同。比較特別的用法有二：①蟲蛀了也叫“打”：衣服叫蛀蟲～了 ②“買布”叫“打布”。但說“買車票”，不說“打車票”

【打】銀川 ta˩ ①用手或器具撞擊物體：△～虎要上山，擒龍要下海|△刀～豆腐兩面光 ②因撞擊而破碎：鷄飛蛋～|把碗～了 ③製造：～一把刀|～家具 ④編織：～毛衣|～笆笆用蘆葦編織的用來鋪房頂的大幅簾子 ⑤發生交涉行為：～官司|～交道 ⑥舉；提：～旗旗子|～燈籠 ⑦寫；畫：～草稿|～墨綫|～格子 ⑧發出：～電話|～電報 ⑨玩：～撲克|～籃球

【打】萬榮 ta˩ ①毆打：後婆媳天天～娃哩 ②用手或器具撞擊物體：～鐵 ③器皿、蛋類等因撞擊而破碎：～嘮一外碗|雞蛋～啦 ④織，用針使紗或綫互相套住，製成毛衣、襪子等：～毛襖|～襪子

【打】忻州 ta˩ ①用手或器具撞擊物體：～鐵|～人 ②器皿等因撞擊而破碎：碗～嘮 ③毆打；攻打：～架|～仗 ④發生與人交涉的行為：～官司|～交道 ⑤製造：～刀 ⑥編織：～毛衣 ⑦畫；印：～格子|～戳子 ⑧鑿開：～井 ⑨舉；提：～雨傘|～燈籠燈籠 ⑩放射；發出：～炮|～電話 ⑪買：～油|～醬 ⑫算作；計算：一個羊～三十塊錢 ⑬償還：～饑荒外債 ⑭鍛造：～手鐲|～銅瓢 ⑮做某種遊戲：～球|～撲克兒 ⑯烤製：～餅子|～月餅

【打】績溪 ta˩ ①用手或器具撞擊物體：～鐵|～人 ②器皿、蛋類等因撞擊而破碎：隻碗～脫了|個鷄子一～了 ③毆打：～架|兩個人講講講～才了兩個人說着說着打起來了 ④發生與人交涉的行為：～官司|～交道 ⑤製造(器物、食品)：～家具|～菜籃|～點心餃子 ⑥捆：～包|～捆 ⑦編織：～毛繩衫 ⑧塗抹；畫：～蠟|～格 ⑨揭；鑿開：個蓋～開來看看|～井|～洞 ⑩舉；提：～旗|～電火手電筒 ⑪放射；發出：～天雷|～電話 ⑫付給或領取(證件)：～證明 ⑬舀取：～水|～飯 ⑭買：～油|～酒 ⑮捉(禽獸等)：～野豬 ⑯定出；計算：～草稿|成本～渠兩百塊錢 ⑰做；從事：～游擊 ⑱做某種遊戲：～老開打撲克|～籃球 ⑲表示身體上的某些動作：～寒暄|～囑溜|～滾 ⑳摔打收割後的莊稼使子實脫落下來：～豆 ㉑採取某種方式：～個比仿比方 ㉒定(某種罪名)：～出成右派 ㉓自從：～渠一來，家子就不安寧 ㉔量詞。十二個叫一打：一～火柴

【打】丹陽 ta˩ ①用手或器具撞擊物體：～鼓|～鐵 ②器皿、蛋類等因撞擊而破碎：～破一隻碗盞|～一個雞蛋燒湯喫 ③毆打：～架|～人 ④發生與人交涉的行為：～官司|～交道 ⑤攪拌：～糰糊 ⑥捆：～包裹 ⑦編織：～頭繩衣衫毛綫衣 ⑧塗抹；畫：～蠟

打 | ~ 格子 ⑨ 揭; 鑿開: ~ 開蓋頭 | ~ 井 ⑩ 舉; 提: ~ 燈籠 | ~ 傘 ⑪ 放射; 發出: ~ 電話 ⑫ 付給或領取 (證件): ~ 介紹信 | ~ 證明 ⑬ 除去: 頭髮太多, ~ 掉點 ⑭ 舀取: ~ 開水 ⑮ 買: ~ 油 | ~ 酒 | ~ 票 ⑯ 定出; 計算: ~ 草稿 | ~ 主意 ⑰ 做; 從事: ~ 雜 | ~ 野雞 ⑱ 做某種遊戲: ~ 球 | ~ 牌 ⑲ 身體的某些動作: ~ 手勢 | ~ 滾 ⑳ 採取某種方式: ~ 官腔 | ~ 比方 ○ 另見 ta1

【打】崇明 tã ① 從: ~ 哪墩跑從哪兒走 ② 自從: ~ 夷跑脫子, 我一直弗放心自從他走了以後, 我一直不放心 ③ 用手或工具撞擊物體: ~ 鐵 | ~ 門 ④ 毆打; 攻打: ~ 人 | ~ 相打 | ~ 仗 ⑤ 表示身體上的某些動作: ~ 則勾打囉 | ~ 花海打哈欠 ⑥ 做某種遊戲: ~ 陀螺 | ~ 牌寶一種兒童遊戲 ○ 廣韵梗韵德冷切, 崇明話和古音合

【打】上海 tã ① 用手或器具撞擊物體: ~ 鐵 | ~ 蓮湘 ② 用竹板打節拍 ③ 毆打: ~ 相 | ~ 耳光 ④ 與人交涉: ~ 官司 | ~ 交道 ⑤ 製造; 建造: ~ 牆頭 | ~ 把刀 | ~ 漿 ⑥ 攪拌: ~ 蛋 ⑦ 塗抹: 地板要 ~ 蠟 ⑧ 寫; 畫: ~ 張支票 | ~ 草稿 | ~ 格子 ⑨ 舉; 提: ~ 個虎勢 ⑩ 發出; 放射: ~ 電話 | ~ 槍 ⑪ 做某種遊戲: ~ 牌 | ~ 球 ⑫ 做某些動作或從事: ~ 雜差 | ~ 霍險 | ~ 頓 | ~ 滑蹠 ⑬ 採取某種方式: ~ 個比方 | ~ 官腔

【打】蘇州 tã ① 用手或器具撞擊物體: ~ 相 | ~ 連人 ② 製造: ~ 一把刀 | ~ 一套家生 | ~ 漿 ③ 發生與人交涉的行為: ~ 官司 | ~ 交道 ④ 編織: ~ 毛綫衣 ⑤ 寫; 畫: ~ 草稿 | ~ 格子 ⑥ 發出: ~ 電話 | ~ 電報 ⑦ 玩: ~ 球 | ~ 撲克 ○ 蘇州話讀 [tã], 跟廣韵梗韵德冷切相合

【打】杭州 ta ① 用手或器具撞擊物體: ~ 腰鼓 ② 器皿、蛋類等因撞擊而破碎: 鷄飛蛋 ~ ③ 毆打; 攻打: ~ 架兒 ④ 發生與人交涉的行為: ~ 官司 ⑤ 建造; 修築: ~ 牆頭 ⑥ 製造: ~ 把刀 ⑦ 攪拌: ~ 蛋 ⑧ 捆: ~ 背包 ⑨ 編織: ~ 件毛綫衣 ⑩ 塗抹; 畫; 印: ~ 蠟 | ~ 格子 | ~ 問號 ⑪ 鑿開: ~ 井 ⑫ 舉; 提: ~ 旗子 | ~ 燈籠 ⑬ 放射; 發出: ~ 電話 | ~ 雷 ⑭ 付給或領取證件: ~ 張證明 ⑮ 舀取: ~ 水 ⑯ 買: ~ 老酒 ⑰ 射擊: ~ 鳥 | ~ 狗 ⑱ 定出: ~ 草稿 ⑲ 做; 從事: ~ 游擊 | ~ 埋伏 | ~ 雜 ⑳ 做某種遊戲: ~ 球 | ~ 老 K ㉑ 表示身體上的某些動作: ~ 呼西 | ~ 騷眼兒 | ~ 滾 ㉒ 採取某種方式: ~ 官腔 | ~ 比方

【打】寧波 tã 中綴成分, 用在重複的量詞中間, 構成“A~A”的三字格式。① 表示無一例外: 鷄蛋隻隻 ~ 隻壞掉掉個 | 撥渠格貌一講, 乃則這下子個 ~ 個脛響不吭氣囉 | 喫飯毛 ~ 毛每一次要打噠 ② 表示成某個數量單位: 蕩頭是勞保用品批發單位, 毛巾、手套格是

這些東西要捆 ~ 捆買個, 根 ~ 根, 雙 ~ 雙阿拉勿賣個 【打】金華 taŋ ① = [從] zoŋ 介詞。① 表示起於, 經過, 相當於北京話的“從”: ~ 哪一日起? | ~ 今日兒起 | ~ 哪裏去? | ~ 格條路走 ② 自從: ~ 渠走以後, 我儂一直弗放心 ○ 義項 ① 指空問時也說“逞 tciŋ1”

【打】金華 taŋ ① 擊打; 攻打: ~ 鐵 | ~ 人 ② 發生與人交涉的行為: ~ 官司 ③ 製造; 編製; 做出: ~ 索大繩子 | ~ 篾席 | ~ 毛綫衣 | ~ 草稿 ④ 打開; 鑿開: 扇門 ~ 弗開了 | ~ 洞 | ~ 井 ⑤ 發出: ~ 電話 | ~ 天雷打雷 | ~ 火閃閃 ⑥ 做; 從事: ~ 零工 ⑦ 做某種遊戲: ~ 老凱撲克 | ~ 球 ⑧ 表示身體上的某些動作: ~ 噏打噴嚏 | ~ 瞌睡打瞌睡 | ~ 鼾 | ~ 飽呢兒飽囉 | ~ 寒噤 ⑨ 摔打收割後的莊稼使子實脫落下來: ~ 豆 | 粟兒 ~ 落來了

【打】長沙 ta ① 武術; 武功: 他學過 ~ | 他有 ~ 味, 你跟他搞會喫虧的 ② 引申為特殊本領, 特指善於鑽營: 那個人真有 ~, 別個搞不到的他搞得到手

【打】長沙 ta 估算, 後面接數量詞: 一個月的伙食 ~ 六十塊錢 | ~ 它一百里路, 坐汽車也只要一個多小時

【打】婁底 ta ① 打擊; 毆打 ② 到達: ~ 頂 | ~ 止 ③ 出現: ~ 褪 | ~ 磴 ④ 舊指武術、技擊: 他學哩 ~ 箇 ⑤ 量詞。十二個叫“一打”: ~ 鉛筆(手中)

【打】南昌 ta 擊打(人或牲畜): ~ 渠一頓 | 搨人家個狗 ~ 死了 | 好生子好好兒地跟渠話說, 千萬莫 ~

【打】萍鄉 ta ① 指武術: 練 ~ | 賣 ~ | ~ 師 | 學 ~ | 有 ~ 會武功 ② 氣味撲來說“打來”: 一股氣息 [se1] ~ 下來, 幾真難聽聞仔! ○ “打”在萍鄉話作動詞的用法極豐富

【打】黎川 ta ① 用手或工具撞擊物體: ~ 鼓 | ~ 鐵 ② 毆打; 攻打: ~ 人 | ~ 仗 ③ 發生與人交涉的行為: ~ 賭 | ~ 官司 ④ 製造: ~ 一把刀 ⑤ 編織: ~ 毛綫 ⑥ 畫; 印: ~ 個問號 | ~ 格子 ⑦ 揭; 鑿開: ~ 開門 | ~ 井 ⑧ 舉: ~ 燈籠 | ~ 傘 ⑨ 放射; 發出: ~ 炮 | ~ 電話 ⑩ 付出或領取(證件): ~ 介紹信 ⑪ 舀取: ~ 洗面水 ⑫ 買: ~ 米 | ~ 油 ⑬ 捕捉(禽鳥等): ~ 魚 ⑭ 定出; 計算: ~ 草稿 | 成本 ~ 兩百塊錢 ⑮ 做; 從事: ~ 零工 | ~ 雜 ⑯ 做某種遊戲: ~ 撲克 | ~ 球 ⑰ 表示身體的某些動作: ~ 瞌睡 | ~ 滾 ⑱ 採取某種方法: ~ 官腔 | ~ 比方

【打】于都 ta ① 用手或器具撞擊物體: ~ 門 | ~ 鐵 ② 毆打; 攻打: ~ 交 | ~ 仗 ③ 發生與人交涉的行為: ~ 官司 | ~ 民事 ④ 製造: ~ 鐮刀 ⑤ 揭; 鑿開: ~ 開瓶蓋子 | ~ 井 ⑥ 舉; 提: ~ 旗子 | ~ 燈籠 ⑦ 放射; 發

出：～雷|～電話 ⑧買：～酒 ⑨畫：～圈|～格子
 ⑩捉(禽獸)：～魚子|～塘脚 ⑪收集：～猪草 ⑫定
 出；計算：～草稿|～算盤 ⑬除去：～稗草|～芋葉
 ⑭拍：～巴掌 ⑮縫；編織：～補丁|～毛繩|～底 ⑯
 操練：～拳 ⑰辦理：～離婚 ⑱灑；噴：～花露水|～
 農藥 ⑲表示身體上的某些動作：～呵□[iŋ]打哈欠
 |～滾子 ⑳從事某種遊戲或活動：～枱球|～獅燈
 ㉑採取某種方式：～混胡|～官話|～拱施禮 ㉒用
 手握住：～脉 ㉓舀；△瞎子～油——□[tsiuʔɿ]撞比
 喻沒有目標 ㉔前後帶相同的單音名詞或形容詞可構
 成“X打X”結構：斤～斤斤一斤一斤的；將近一斤|話事直
 ～直說話直來直去

【打】梅縣 taɿ ①毆打；攻打：佢分被人～了|～入城肚
 兒城裏 ②捆：自家個行李自家～ ③編織：草鞋都係
 自家～個 ④揭：這隻盒兒～唔開 ⑤舉；提：精神～
 起來|旗兒～出來 ⑥放射；發出：～信號|～電話
 ⑦捉(禽獸等)：野猪無□[anɿ]這麼容易～得個 ⑧
 定出；計算：本錢～三百塊錢 ⑨做某種遊戲：籃球、
 排球佢都會～，麻雀麻將牌也～得 ⑩敲打：～枋兒
 ⑪自從：～佢一來，屋下家裏就唔太平 ⑫從：～哪兒
 來？ ⑬量詞。十二個叫一打：買一～就可以算便宜
 滴把一點兒

【打】東莞 taɿ ①用手或器具撞擊物體：～鼓|～鐵
 ②毆打：～人|～交架 ③發生與人交涉的行為：～官
 司 ④計算在內：我～埋呢條數喇連這筆賬也算在內
 了

【打】建甌 taɿ ①種植：～園|～埭 ②撐：～船 ③從
 事：～粗 ④製作：～麵 ⑤量詞。十二個為一打

【打】福州 taɿ ①后綴，與某些動詞結合，成為名詞，
 表示某種技術或方法：行～走路的方法|煮～烹調技術|
 排～擺設 ②量詞。十二個叫一打：一～鉛筆

【打一上來】徐州 taɿ iɿ ʂaŋɿ leɿ 從一開始；從事
 事情發生的時候：～這家伙就没安好心|～他就攔這
 幹，二十多年沒離地方 ○也說“起一上來 tɕiɿ iɿ
 ʂaŋɿ leɿ”

【打一手】揚州 taɿ iɿ iɛʔ syuɿ 趕快：這種病還能拖
 □[·lia]? ～送醫院 ○“一·iɛʔ”音常脫落，說成
 “打手 taɿ syuɿ”

【打一巴掌給個棗】濟南 taɿ iɿ paɿ ʂaŋ keiɿ
 ·kə tsəɿ 比喻又打又拉

【打一合手】長沙 taɿ iɿ xoɿ ʂəuɿ 雙方配合得很
 好：昨天打牌，他們兩個人～

【打一字腿】貴陽 taɿ iɿ tsɿ t'ueiɿ = [□一字腿]
 p'aiɿ iɿ tsɿ t'ueiɿ = [□一字腿] p'iaɿ iɿ tsɿ
 t'ueiɿ 體操、武術等的一種動作，兩腿向相反方向

分開，成一直線，臀部着地

【打一隻巴子】萍鄉 taɿ iɿ tɕaɿ paɿ tsɿɿ 打一巴
 掌。也說“搨(或刮、辱、斫、劈)一隻巴子”，意思略
 有差別，參見各條

【打一槌】萍鄉 taɿ iɿ tɕɿ 打一拳。也說“旋
 [si ẽɿ](或射、筆、□[tsaiɿ]、劈、搨)一槌”，意思略
 有差別，參見各條

【打(一)撮牌】武漢 taɿ (·i) tsəɿ ·pai 新起的俚
 語，指騙人或設騙局。“撮”為“撮白”騙取財物之省，
 拈連作“撮牌”一種紙牌

【打一樁】南寧平話 taɿ ətɿ tsəŋɿ 猜拳時當了一次
 莊家 ○參見“打(馬)樁 taɿ (maɿ) tsəŋɿ”

【打一頭】烏魯木齊 taɿ iɿ lu ·t'ru 露一下面；做短暫
 停留：他早上來打咧一頭就再莫見人，不知道上哪
 去咧|你稍微等一下，我到單位去～就來|你先去，
 我回房子家～，說個事情就去

【打一轉】婁底 taɿ iɿ tɕy iɿ = [行一路] ɣɿ iɿ
 lyuɿ 走一趟；去一趟

【打丁筒】梅縣 taɿ taŋɿ kiɿ 豎着放東西：這罐東西
 愛～來放

【打八刀】哈爾濱 taɿ paɿ tauɿ 打離婚。“八”和
 “刀”合起來是“分”

【打八子】徐州 taɿ paɿ ·tsɿ = [打秋蓬] taɿ
 tɕiəuɿ ·pəŋ 舊指假借各種名義向別人索取財
 物：△～，敲竹杠

【打八叉】武漢 taɿ paɿ tsəɿ 側手翻，一種武術動
 作 ○漢劇《張古董借妻》：“你只愛打八叉！”

【打八仙】溫州 tieɿ poɿ ɕiɿ 溫州地方戲曲在開場
 時加演的節目，類似京劇跳加官，意在向觀眾表示
 祝福

【打八仙】長沙 taɿ paɿ si ẽɿ 舊時每年春節戲班的人
 扮成“八仙”和“王母”在大商店開張時前去道賀，
 商店則必須開發包封紅紙包着的錢

【打八仙】于都 taɿ paɿ sɿ 指辦喪事時，由八個
 人負責抬靈柩下葬：明朝你這八介人～，到時候唔
 要東走西走，省得來尋

【打八音】柳州 taɿ paɿ iənɿ 演奏傳統的管弦樂器，
 一般有揚琴、二胡、板胡、三弦、琵琶、笛子、洞簫、噴
 吶、鼓板等，不限於八種

【打八街】哈爾濱 taɿ paɿ kaiɿ 到處跟人吵架、打架

【打(八)磚】徐州 taɿ (paɿ) tɕuəɿ 一種兒童遊戲，
 參加者各自將一塊磚立於地面，依次從幾米外的某
 一共同地點拋擲磚塊打擊立磚，以最先擊倒者為贏

【打人】金華 taŋɿ niŋɿ ⇨ [敵人] kauɿ niŋɿ

【打人(兒)】哈爾濱 taɿ zənɿ (zərɿ) 引人注目；令

人折服；像樣兒：他們姐兒倆長得都挺～|沒點兒～的東西，他也不敢這麼說

【打人命】金華 taŋ¹ŋ ziq¹ŋ miŋ¹ 命案中被害者的家屬和親屬到兇手家裏打人和搶劫叫做打人命

【打人家什兒】哈爾濱 ta¹ zən¹ tɕia¹ · sər 令人折服的東西或本事：沒點兒～，他也當不上廠長

【打入尾房】東莞 ta¹ zək¹ mɛi¹ fəŋ¹ 指住院的危重病人沒有救治的希望，只有等死：佢冇望希望啦，畀人～喇

【打了】武漢 ta¹ · niau, 于都 ta¹ŋ · lieu 槍斃了 ○于都也叫“斃了 pi¹ · lieu”

【打了】西寧 ta¹ · liə 象棋用語。炮吃子

【打了箇石】黎川 ta¹ · ɛ · ko sa¹ŋ 加過工的石料

【打刀兒】溫州 tie¹ŋ tə¹ŋ ŋ¹ ⇨【破訟師】pə¹ŋ · jyo¹ŋ sɿ¹

【打刀娘】溫州 tie¹ŋ. tə¹ŋ ni¹ ⇨【頭毛公公】dɿu¹ŋ. mə¹ŋ koŋ¹ŋ koŋ¹

【打三日頭】丹陽 ta¹ŋ sɛ¹ŋ ni¹ŋ te¹ŋ =【打擺子】ta¹ŋ pa¹ŋ tsɛ¹ŋ 瘧疾發作

【打三介】東莞 ta¹ saŋ¹ kai¹ 用撲克牌進行賭博的一種方式

【打三角兒】烏魯木齊 ta¹ŋ san¹ tɕy¹ŋ 一種用三角兒煙盒疊成的等腰三角形玩的兒童遊戲，玩的方法有很多種

【打三朝】婁底 ta¹ŋ sã¹ tɕiv¹ŋ (或 tɿv¹ŋ) 外婆家為新生外孫賀喜

【打三棒鼓】金華 taŋ¹ŋ sa¹ paŋ¹ŋ [p<b] ku¹ ⇨【敲三棒鼓】k'au¹ sa¹ paŋ¹ŋ [p<b] ku¹

【打工】績溪 tɕɿk¹ ku¹ŋ, 梅縣 ta¹ kuŋ¹, 廣州 ta¹ koŋ¹, 東莞 ta¹ koŋ¹ 做工：渠到廣州去～去了(績溪) || 佢唔種田了，去深圳～了(梅縣) || ～仔 | ～妹 | 打住家工當女傭(廣州)

【打工仔】廣州 ta¹ koŋ¹ tsei¹, 東莞 ta¹ koŋ¹ŋ tsoi¹ 舊時指在店鋪中做雜工的男性，現泛指一般的工人

【打工佬】南寧平話 ta¹ koŋ¹ lau¹ 以打工維持生計的人

【打工妹】南寧平話 ta¹ koŋ¹ mui¹, 廣州 ta¹ koŋ¹ mui¹ŋ 出外做工的女子

【打工崽】柳州 ta¹ koŋ¹ tsɛ¹, 南寧平話 ta¹ koŋ¹ tsai¹ 以打工維持生計的男青年 ○柳州又叫“馬武崽 ma¹ u¹ tsɛ¹”

【打土】武漢 ta¹ t'ou¹ 鬆土，用鋤頭使土鬆散

【打土狗】南寧平話 ta¹ t'u¹ kəu¹ =【鬥土狗】təu¹ t'u¹ kəu¹ 使蟋蟀相鬥

【打(土)發子】南京 ta¹ (t'u¹) fa¹ŋ · tsɿ ⇨【敲發子頭】k'əu¹ fa¹ŋ · tsɿ t'əu¹

【打下手】成都 ta¹ ɕia¹ səu¹, 烏魯木齊 ta¹ ɕia¹ŋ · sɿu, 績溪 tɕɿk¹ xo¹ŋ si¹, 當助手、幫手：你掌火主持，我給你～|要不要個～的？(成都) || 光我一個人忙底呢，也莫人給我打下手(烏魯木齊)

【打下手兒】哈爾濱 ta¹ ɕia¹ sour¹, 徐州 ta¹ ɕia¹ sou¹ sour¹ 做助手：今天炒菜我掌勺，你給我～|咱没啥大本事，打下手還是可以的(徐州) ○徐州也說“打下手”

【打下馬威】柳州 ta¹ hia¹ ma¹ uei¹ 舊時婚俗，新娘下轎進門之後，新郎拿尺子打新娘三下。這時，新娘的女伴們幫助防護，形成熱鬧場面

【打大老爺】揚州 ta¹ŋ ta¹ŋ lo¹ · ii 打瘧疾的諺稱

【打大卦】萍鄉 ta¹ŋ t'ai¹ kua¹ 舊俗元宵節牛燈表演(一種有勸耕意味的民間燈彩表演)時，有一人扮作打卦的，說些“一卦落地，買田置地”之類的吉祥話，叫打大卦：△～，論造化；狗來喇，一傘攏；貓來喇，一大卦；鷄公仔來喇同它打一架風俗歌《打大卦》

【打大針】柳州 ta¹ ta¹ tsən¹ =【打點滴】ta¹ t'ɛ¹ ti¹ =【打吊針】ta¹ tia¹ tsən¹ 輸液，吊着藥瓶給病人注射葡萄糖鹽水等

【打大通】溫州 tie¹ŋ. da¹ŋ t'əŋ¹ ⇨【接龍兒】tɕi¹ŋ lie¹ŋ ŋ¹

【打大鼓】萍鄉 ta¹ŋ t'ai¹ ku¹ŋ 舊時指為喪禮等演奏鑼鼓鐃鈸等打擊樂：打一七大鼓

【打大鼓】于都 ta¹ŋ t'ə¹ŋ ku¹ 比喻料理喪事：打了一場大鼓 | 佢底爺老死了，～都用了幾千

【打大腿巴子】萍鄉 ta¹ŋ t'ai¹ t'ə¹ŋ pa¹ tsɿ¹ŋ 以手掌擊大腿，表示懊悔不迭：氣得他～|該仔現在不聽我个，慢仔冒搞正没弄成嘍，～都冒得用 ○巴子，巴掌

【打大旗箇】黎川 ta¹ hai¹ ki¹ · ko 跑龍套的，戲曲中的一種配角

【打大轉會】溫州 tie¹ŋ. dɿu¹ŋ tɕy¹ŋ vai¹ 兜一個大圈兒：從金華到溫州，走上海過，是～

【打大翻】廣州 ta¹ tai¹ fan¹ 翻跟頭 ○也說“打開斗”

【打上門】績溪 tɕɿk¹ ɕi¹ ŋ¹ m¹ 打到別人家裏：人家都～了，爾還不還手啊？

【(打)上訴】徐州 (ta¹) saŋ¹ su¹ 訴訟當事人不服第一審的判決，向上一級法院請求改判

【打上游】溫州 tie¹ŋ. ji¹ŋ jiau¹ŋ. 一種撲克牌遊戲

【打小】烏魯木齊 ta¹ŋ ɕio¹ŋ 參見“從小 tsuŋ¹ŋ ɕio¹ŋ”

【打小生】南昌 ta¹ ɕiəu¹ saŋ¹ 懷孕後未足月的流產(不是人工流產),嬰兒不能成活

【打小抄兒】哈爾濱 ta¹ ɕiəu¹ tʂaur¹ 考試時利用夾帶的紙條等作弊

【打小岔】武漢 ta¹ ɕiəu¹ · tsʰa 參見“屙尿 ɲo¹ sei¹”

【打(小)板子】揚州 ta¹ŋ¹ (ɕio¹ŋ¹) pæ¹ · tse ①舊時的一種刑罰 ②比喻批評 ○也說成“打屁股 ta¹ŋ¹ pi¹ · ku¹”,較通俗

【打小兒】哈爾濱 ta¹ ɕiəu¹ 從小,從年紀小的時候: ~他就沒吃過啥苦

【打小產】萍鄉 ta¹ŋ¹ siəu¹ tsʰā¹ŋ¹, 于都 ta¹ŋ¹ siə¹ŋ¹ tsʰā¹ 指婦女流產: 懷喇隻毛毛仔胎兒又~打嘎掉喇(萍鄉)

【打小爐箇】黎川 ta¹ ɕiəu¹ lu¹ · ko 做小手藝的,如修補傘、鞋、碗、壺、配鑰匙、磨剪子等

【打小鐵兒】溫州 tie¹ŋ¹ ɕie¹ ti¹ŋ¹ ŋ¹, 金華 taŋ¹ŋ¹ siəu¹ ti¹ā¹ 舊稱走街串巷,從事鍍鋅製品、鋁製品、錫器、鐵鎖等修配工作

【打小鐵兒箇】金華 taŋ¹ŋ¹ siəu¹ ti¹ā¹ · kəʔ 補鍋、補壺、修鎖、配鑰匙等的手藝人

【打小鐵個】溫州 tie¹ŋ¹ ɕie¹ ti¹ŋ¹ ge¹ 打製或修補錫器、鐵器等器皿的工匠

【打山】婁底 ta¹ŋ¹ sʰā¹ 打獵

【打山歌】萍鄉 ta¹ŋ¹ sʰā¹ kə¹ŋ¹, 于都 ta¹ŋ¹ sʰā¹ kv¹ 唱山歌: △上午插田~, 下午插田不奈何長年歌(萍鄉) ○萍鄉也說“喊號歌 h ǎ¹ŋ¹ hau¹ kə¹ŋ¹”

【打山歌(子)】長沙 ta¹ san¹ ko¹ (· ts¹) 唱山歌

【打山口】績溪 tɔ¹ŋ¹ so¹ŋ¹ xa¹ 將山核桃從樹上撲打下來

【打乞嗤】東莞 ta¹ hek¹ ts¹ 打噴嚏: ~流鼻水,感冒好辛苦

【打彳亍】梅縣 ta¹ tsit¹ tsok¹ 散步: 俚每日食了飯都愛~ ○“彳亍”二字為本地俗字

【打子】成都 ta¹ ts¹ 用綫、膠布拴或粘在一起的兩個銅錢或鏰幣,多為玩“丟窩兒”遊戲時使用 ○參見“丟窩兒 tiəu¹ uə¹”

【打子】萬榮 ta¹ · tu 擲子,擲去身上塵土的用具,有木柄,一頭紮有許多布條,也有用皮條紮的

【打子】忻州 ta¹ŋ¹ · tə 量詞。十二個叫“一打子”: 一~乒乓球|一~手巾毛巾|一~鉛筆

【打子】萍鄉 ta¹ŋ¹ ts¹ 抓子兒,一種兒童遊戲,用幾個小沙包或石子兒,扔起其一,做規定動作後再接住

【打子】梅縣 ta¹ ts¹ 植物結果實: 這種樹愛種三年

正才有~|石榴~了|△燈草~——心花開

【打珠子】武漢 ta¹ ts¹ŋ¹ · ts¹ 參見“打珠子 ta¹ tɔ¹ŋ¹ ts¹”

【打子孫燈】長沙 ta¹ ts¹ŋ¹ sən¹ tən¹ 舊俗接新娘時在花轎前提燈,叫打子孫燈

【打子戲】于都 ta¹ŋ¹ · ts¹ tɕi¹ŋ¹ 戲曲中的武生戲: 唱一套~大; 平不頭

【打叉】南京 ta¹ŋ¹ tɕa¹ŋ¹, 績溪 tɔ¹ŋ¹ tsə¹ŋ¹, 南寧平話 ta¹ tsʰa¹ 用筆寫上“×”的符號表示錯誤: 這一次交上去的題目老師全給我~(南京)

【打叉】婁底 ta¹ŋ¹ tsə¹ŋ¹ 把棉花等作物上沒有用的枝極剔除掉

【打叉叉】萍鄉 ta¹ŋ¹ tsʰa¹ tsʰa¹ŋ¹ 小兒語。拍手: △~, 交換餅喫童謠

【打幺】哈爾濱 ta¹ iəu¹ 吃得開; 吃香: 幹我們這行兒的, 在早打過幾年幺, 現在也不吃香了 ○也作打腰

【打王八】烏魯木齊 ta¹ŋ¹ vaŋ¹ŋ¹ · pa 一種用石塊兒或磚塊投擲的兒童遊戲

【打王師】黎川 ta¹ uəŋ¹ s¹ŋ¹ 一種民間文藝活動, 表演者戴假面具表演武術

【打井】揚州 ta¹ŋ¹ tɕiəŋ¹ ①挖水井: 西門地身地勢高, ~的話要打到一丈多深才見水哩 ②開礦井

【打井】上海 t ǎ¹ ts¹ŋ¹ ⇨【掘井】dzyəʔ¹ ts¹ŋ¹

【打井】于都 ta¹ŋ¹ ts¹ ǎ¹ 鑿井

【打井】南寧平話 ta¹ tseŋ¹ 水井

【打(井)水】南京 ta¹ŋ¹ (tsin¹ŋ¹) suəi¹ 從井裏取水

【打天】忻州 ta¹ŋ¹ ti ɛ¹ŋ¹ = 【打月兒】ta¹ŋ¹ yə¹ŋ¹ = 【對天】tuei¹ŋ¹ ti ɛ¹ŋ¹ = 【對仔兒】tuei¹ŋ¹ iə¹ŋ¹ 不一定哪天: 他~就來喇|小趙~就不上班兒喇

【打天九牌】溫州 tie¹ŋ¹ ti ɛ¹ŋ¹ tɕiəu¹ŋ¹ ba¹ŋ¹ 骨牌的一種娛樂或賭博方法。參加者依次抓兩張牌來比較大小, 也有每人摸八張牌任意組合四對來比較大小的

【打天天的】成都 ta¹ŋ¹ tien¹ tien¹ ni¹ ⇨【零(時)工 ②】nin¹ (s¹ŋ¹) koŋ¹

【打天打瓦】東莞 ta¹ tin¹ ta¹ ŋa¹ 談天說地; 胡說八道: 成班人一幫人響處在那兒~|唔好~喇, 快啲做嘢啦! |咪聽佢~!

【打天雷】績溪 tɔ¹ŋ¹ tɛ¹ i¹ŋ¹ na¹, 金華 taŋ¹ŋ¹ tia¹ i¹ŋ¹ 打雷: △先~後落雨, 落下來不到一碗水(績溪)

【打天齋】萍鄉 ta¹ŋ¹ ti ɛ¹ tsai¹ŋ¹ 一種迷信活動。如有跌打損傷或皮膚腫痛糜爛久而不愈, 乞百家米製成“米牯團子”拋擲, 令人搶食, 叫做打天齋。迷信的

人認為這樣可以使疾病痊愈

【打元生】梅縣 ta¹ ŋian¹ saŋ¹ 男女雙方相親後的一種禮儀。男方交錢給女方，並且把寫上生辰八字的紅紙交給女方

【打不上眼】成都 ta¹ pu¹ saŋ¹ ien¹ ⇨【看不起】k'an¹ pu¹ tci¹

【打不平】黎川 ta¹ pi¹ piang¹ 抱不平：大家都等渠爲他～

【打不出噴嚏】成都 ta¹ pu¹ tsu¹ fan¹ ti¹ 指上了當或吃了虧却不便說出來，有口難言：小王把路上才認倒的一個女的帶回家去，本想佔她的欺頭便宜，哪曉得欺頭沒有佔倒，反遭這個女的騙走了幾百元。別個別人問起，小王硬是～

【打不住】哈爾濱 ta¹ · pu tsu¹ ①不止(某個數量)：這件大衣二百塊都～ ②不够：他來回道兒上的時間，一個禮拜怕也～ ③打不着：△～黃皮子黃黝惹一身臊

【打不住】揚州 ta¹ · pə¹ tsu¹ ①打不着：這們些人都～一條狗 ②不够：這本書只給他三十萬字怕～ | 這桌酒三百塊也～ ○義項②也說成“打不下來 ta¹ · pə¹ xa¹ le¹”

【打不起】萍鄉 ta¹ pu¹ tci¹ 指超出桿秤的最大稱量；稱不了：秤細嘎喇太小了，～二毫～，把用頭毫稱 | 做一秤稱～，先稱嘎擦掉尾一秤盡最大稱量稱一次

【打不倒方向】成都 ta¹ pu¹ tau¹ fan¹ cian¹ ①辨別不了方向：這條路彎來彎去的，這陣現在我都～了 ②不知怎麼辦：我這個劇本頭頭些領導們看了，這個喊這們麼改，那個喊那們改，弄得我都～了

【打不倒兒】溫州 tie¹ fu¹ tə¹ ŋi¹ 不倒翁，一種玩具

【打不倒轉轉】成都 ta¹ pu¹ tau¹ tsuan¹ tsuan¹ ①=【打不倒轉身】ta¹ pu¹ tau¹ tsuan¹ sən¹ 因地方太小，轉不過身來：這個竈房太小了，人都～ ②=【打不倒調】ta¹ pu¹ tau¹ tiau¹ (腦子)太死，不靈活：他那個腦殼～，你要多開導他才行

【打不脫】貴陽 ta¹ pu¹ t'o¹ 少不了：這種好事是～他的

【打不開點兒】哈爾濱 ta¹ · pu kai¹ (或·kai) tian¹ 忙不過來：這幾天事兒太多了，我都有點兒～了

【打不開點兒】徐州 ta¹ · pu k'e¹ tier¹ 參見“勃婁不開 pu¹ · lou pu¹ k'e¹”

【打冇銃】梅縣 ta¹ paŋ¹ tsuŋ¹ 原意爲打槍時打不出子彈，也戲稱婚後多年沒生育

【打冇頭跟斗】東莞 ta¹ mou¹ tau¹ keŋ¹ tau¹ 打車輪子；連續翻了好幾個跟頭：嘩嘴，～啊，唔使不用

停啲的！

【打冇嘴】梅縣 ta¹ paŋ¹ tsoi¹ 吹牛：這個人十分會吹～，佢個話信唔得

【打太平講】萍鄉 ta¹ t'ai¹ piŋ¹ k'ōi¹ 指無事閑聊：喫嘎飯冒得事，走下仔夜人家晚上串門兒，打下仔太平講

【打厄震】長沙 ta¹ ə¹ t'an¹ 猶豫(多用來表示不大願意的態度)：你找他借東西，他總有點～ | 咯件衣服買不買，我還有些～ | 昨天我問他還去啲，他打咖半天厄震 ○“震”音特殊

【打牙】哈爾濱 ta¹ ia¹ 指(食物)進入嘴中：他整整一天水米沒～了

【打牙】東莞 ta¹ ŋa¹ 拔牙：打敲一隻齒牙

【打牙祭】徐州 ta¹ ia¹ tci¹，武漢 ta¹ ia¹ tci¹，貴陽 ta¹ ia¹ tci¹，婁底 ta¹ ŋa¹ tsi¹ tci¹，萍鄉 ta¹ ŋa¹ tsi¹ tci¹，于都 ta¹ ŋa¹ tsi¹ tci¹ 舊指每逢月初、月中吃一頓有葷菜的飯，泛指偶爾吃一頓豐盛的飯：初二、十六～ | 今天他又～去了(徐州) || 這兩天太辛苦，明天去打個牙祭(貴陽) ○武漢舊稱“燒牙祭 sau¹ ia¹ tci¹”，現在叫“加餐 tci¹ tsan¹”。貴陽原指陰曆初二、十六買刀頭豬身中部即肚腹部的肉敬財神菩薩

【打牙祭】成都 ta¹ ia¹ tci¹ ①舊時店主、雇主定期供店員、雇工肉食(往往是陰曆每月的初二、十六兩日) ②月初和月中各吃一次肉，後泛指吃肉或聚餐加菜 ○參見“牙祭 ia¹ tci¹”

【打牙祭】柳州 ta¹ ia¹ tci¹ ①舊時商店、作坊等處，每月初二日和十六日爲雇員改善伙食 ②在非節日非喜慶的日子偶爾吃一頓豐盛的飯菜

【打牙祭】長沙 ta¹ ia¹ tsi¹ ①原指商店、作坊或包工單位每逢月初、月中做一頓有葷菜的飯吃，後來泛指偶爾吃一頓豐盛的飯 ②比喻不經常做的事：你復習功課像～一樣的

【打牙祭】南昌 ta¹ ŋa¹ tci¹ 吃比平時豐盛的飯：今日～，你留到滴點肚[tu¹]子

【打牙齒】于都 ta¹ ŋa¹ tsi¹ 食物中夾雜着沙子，嚼起來牙齒不舒服

【打牙骰】廣州 ta¹ ŋa¹ kau¹，東莞 ta¹ ŋa¹ kau¹ 閑聊天兒；閑扯淡；神聊：好去做野嘞，成日都係處～(廣州) || 弊糟了，顧住～唔記得够鐘到時間煮飯添！ | 去隔離隔壁同人～ | ～打到唔記得煮飯(東莞) ○骰，俗借字。廣州也有人說“齙牙音 tsi¹ ŋa¹ iem¹”。東莞也說“傾牙較 k'əŋ¹ ŋa¹ kau¹”

【打牙骰(花)】梅縣 ta¹ ŋa¹ kau¹ (fa¹) 漫無邊際地閑聊。有的地區叫“神聊”